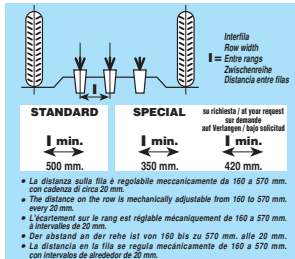




TRAPIANTATRICE F MAX EVOLUTION / F MAX EVOLUTION TRANSPLANTING MACHINE
PLANTEUSE F MAX EVOLUTION / F MAX EVOLUTION PFLANZMASCHINE / PLANTADORA F MAX EVOLUTION



TRAPIANTATRICE F MAX							
TELAIO FRAME CHASSIS BASTIDON CHASSIS	NUMERO ELEMENTI CURRENT NUMBER NOMBRE DES ELEMENTS ANZAHL DER ELEMENTE % DE COUVERTURE	↓	↔	▲	Kg	HP	
Fmax1	1	2100	600 + (N-1) x 1	1850	360	35	
Fmax2	2	2100	600 + (N-1) x 1	1850	480	35	
Fmax3	3	2100	600 + (N-1) x 1	1850	600	50	
Fmax4	4	2100	600 + (N-1) x 1	1850	760	50	
Fmax5	5	2100	600 + (N-1) x 1	1850	860	70	
Fmax6	6	2100	600 + (N-1) x 1	1850	1000	70	

TRAPIANTATRICE F MAX CON PARALLELOGRAMMA							
TELAIO FRAME CHASSIS BASTIDON CHASSIS	NUMERO ELEMENTI CURRENT NUMBER NOMBRE DES ELEMENTS ANZAHL DER ELEMENTE % DE COUVERTURE	↓	↔	▲	Kg	HP	
Fmax1	1	2450	600 + (N-1) x 1	1850	400	35	
Fmax2	2	2450	600 + (N-1) x 1	1850	550	35	
Fmax3	3	2450	600 + (N-1) x 1	1850	710	50	
Fmax4	4	2450	600 + (N-1) x 1	1850	900	50	
Fmax5	5	2450	600 + (N-1) x 1	1850	1040	70	
Fmax6	6	2450	600 + (N-1) x 1	1850	1210	70	

Il presente catalogo è da intendere non vincolante causa la continua ricerca nella quale la nostra ditta è impegnata.
This catalogue is not a binding one cause our firm is continuously engaged in research works.
Ce catalogue n'est ni le pas parce que notre maison est toujours engagée dans un travail de recherche continue.
Der vorliegende Katalog ist nicht bindend, weil unsere firma mit einer ununterbrochenen forschung beschäftigt ist.
El presente catalogo no es vinculante ya que nuestra empresa realiza un trabajo continuo de investigación en el sector.

46040 GUIDIZZOLO (MANTOVA) ITALIA - Strada Squadri, 6
TEL. +39 0376 819342 - FAX +39 0376 840205
www.ferrari-costruzioni.com - E-mail: info@ferrari-costruzioni.com

La TRAPIANTATRICE F MAX EVOLUTION è ideale per trapiantare qualsiasi tipo di ortaggio dal cavolo, al pomodoro, al sedano, al peperone ed altre varietà, nonché talune varietà di insalate (in contenitori purché abbiano foglia sviluppata) ed il tabacco, è utilizzata per svariate forme di zolla, dalla piramidale, alla cilindrica, alla conica ed inoltre su richiesta anche cubetto pressato (se le foglie sono sviluppate sufficientemente per l'impiego). La macchina è dotata di un distributore rotante intermittente a otto e dieci sedi, tale da consentire una notevole scelta, ed una resa calcolata fino a 5.000 piante per ora ed unità.
E' certamente la più efficiente macchina trapiantatrice in commercio e la sua qualità di lavoro è molto apprezzata, sia su piante esili, che piante molto lunghe, su terreni scolti ma, altrettanto in condizioni impervie. E' dotata di particolari accorgimenti originali: distributore intermittente a vomere autopulente, che le evitano l'incospicamento del matriale e rovesciamento della pianta.
La macchina è disponibile in versione modulare da uno a dodici elementi su barra quadrupla, o richiudibile. E' dotata inoltre di innumerevoli accessori, descritti in tabella.

The F MAX EVOLUTION TRANSPLANTING MACHINE is ideal for transplanting a wide variety of vegetables from tomatoes to cabbages, celery, peppers, long-leaved salads and tobacco too. The machine can be fed with many different types of modules: pyramidal, cylindrical, conic and on demand also with cut blocks (but only if the leaves are long and big enough). Each work station or planting row is equipped with an 8 or 10 cartridge rotary carousel which eases the operators' task of loading, permitting a high work capacity of up to 5000 plants per hour per row.
The F MAX EVOLUTION is certainly the most efficient module transplanting machine currently on the market. Its work quality has to be seen to be believed and is adaptable for thin plants and for long plants and can work on soft soils as well as hard and stony soils. Featuring technical innovations that prevent the kicker plate clogging and the plant from falling over: the intermittent carousel and the self-cleaning ploughshare.
The machine is available in modular versions from 1 to 12 planting rows on square bar fix or folding. It can also be fitted with many optional extras as described in the chart below.

La machine F MAX EVOLUTION est idéale pour planter des légumes, chou, tomate, céleri, piment, poivron... ainsi que certaines variétés de salades (en motes pourvu qu'elles aient un feuillage développé) et de tabac. Elle utilise plusieurs formes de motes, pyramide, cylindrique ou conique et de plus, sur demande, la motte cubique pressée (si les feuilles sont assez développées pour cet emploi).
La machine est dotée d'un distributeur rotatif par intermittence, à 8 ou 10 sièges, qui permet une provision de charge remarquable en donnant la possibilité d'une vitesse de travail élevée, en moyenne 5000 plants/h par élément.
C'est certainement la machine la plus efficace sur le marché et sa qualité de travail est très appréciée avec des plants très, avec des plants très longs, sur des sols sablonneux, ou en conditions ambiantes très difficiles. Elle est dotée de dispositifs originaux et particuliers qui empêchent l'opérateur de se bloquer et le plant de se coucher: le distributeur intermittent et le soc autonettoyant.
La machine est disponible en version modulaire, de 1 à 12 éléments sur barre carrée repliable et on peut l'équiper de nombreux accessoires (visibles sur la tabella).

Die FMAX EVOLUTION Pflanzmaschine ist ideal für die Pflanzung von jeder beliebigen Gemüsesorte, wie Kohl, Tomaten, Sellerie, Paprikaschoten und noch vielen mehr sowie manche Salatarten (in Behälter, nur wenn das Laub entwickelt ist) und Tabakpflanzen; die Maschine wird für verschiedene Formen von Schollen benutzt, von der Pyramidenform bis zur Zylinderform, Kegelform und außerdem, auf Anfrage, auch für gepresste Würfeln (wenn das Laub genügend entwickelt ist für die Anwendung).
Die Maschine ist mit einem intermittierenden Achtstz-Rotationsverteiler ausgestattet, solch erlaubt einen bemerkenswerter Vorrat und eine Leistung, kalkuliert auf 5000 pro Stunde/Reihe.
Es handelt sich gewiss um die Leistungsfähigste Umpflanzmaschine auf dem Markt, seine Arbeitsqualität ist sehr geschätzt, sei es für zarte Pflanzen sowie für sehr lange Pflanzen auf glatte Böden oder ebenso in unwegsamem Gelände.
Die Maschine ist mit besonderen originalen Einzelheiten ausgestattet, welche vermeiden Hindernisse beim Auswerfen und das Umstürzen der Pflanze: Verteiler mit intermittierenden Bewegung und selbstreinigend Schar. Außerdem ist sie mit zahllosen Zubehören ausgestattet, die in der Tabelle beschrieben sind.

La PLANTADORA F MAX EVOLUTION es ideal para plantar cualquier tipo de hortalizas: coles, tomates, apio, pimientos y otras variedades, así como también algunas clases de verduras de hoja (en contenedores con la hoja ya desarrollada) y tabaco. Se puede utilizar con las formas de terrones más variadas, desde la piramidal a la cilíndrica y bajo previa solicitud es posible utilizarla con terrones cúbicos prensados (siempre que las hojas estén suficientemente desarrolladas para dicho empleo).
La máquina está dotada de un distribuidor giratorio intermitente de ocho asientos, que permite una reserva de plantas notable y un rendimiento de 5000 plantas/h por elemento. Es seguramente la plantadora más eficiente que existe en el mercado y su calidad de trabajo es muy apreciada al sea con plantas delgadas como con plantas muy largas, en terrenos sueltos pero también en terrenos accidentados. Está dotada de dispositivos originales que evitan el bloqueo del expulsor y el vuelco de la planta; distribuidor intermitente y reja autopuliente.
La máquina está disponible en la versión modular de uno a doce elementos con una barra cuadrupla plegable provista de innumerables accesorios que se indican en la tabla.

Concessionario / Concessionaire / Revendeur / Vertreter / Concesionario

F max
trapiantatrice meccanica
mechanical transplanter
planteuse mécanique
mechanische umpflanzmaschine
plantadora mecanica

COSTRUZIONI
MECCANICHE
Ferrari



il piacere di trapiantare in bellezza
the pleasure of transplanting in beauty
le plaisir de planter en beauté
das Vergnügen zu verpflanzen
el placer de plantar sin esfuerzo



STENDIMANICHETTA CON VOMERE INTERIO MANICHETTA / WATER PIPE STRETCHING TOOL WITH PLOUGH SNARE TO EARTH WATER PIPE UP
SYSTEME POUR ETENDRE LE TUYAU DE L'EAU AVEC SOC OSCILLANT POUR ENFERMER LE TUYAU DE L'EAU / SCHLAUCHLEGEGERÄT MIT
SCHLAUCHHINTERPFLUGSCHAR / EXTENSOR MANGUERA Y REJA ENTERRA MANGUERA



↑ VERSIONE PARALLELODROMA CON PISTONE IDRAULICO / PARALLELODRAM VERSION WITH
HYDRAULIC PISTON / VERSION PARALLELODRAMME AVEC PISTON HYDRAULIQUE / PARALLELODRAM
AUSFÜHRUNG MIT HYDRAULISCHEN KÖLBER / VERSION PARALLELODRAM CON PISTON IDRAULICO



↓ VERSIONE PARALLELODRAM CON PISTONE IDRAULICO / PARALLELODRAM VERSION WITH
HYDRAULIC PISTON / VERSION PARALLELODRAMME AVEC PISTON HYDRAULIQUE / PARALLELODRAM
AUSFÜHRUNG MIT HYDRAULISCHEN KÖLBER / VERSION PARALLELODRAM CON PISTON IDRAULICO



CAMBIO ELETTRONICO / PLANT SPACING CONTROL
CHANGEMENT VITESSE ELECTRONIQUE
ELEKTRONISCHE ABSTANDVERSTELLUNG / CAMBIO ELECTRONICO



VERSIONE MAXI PER PIANTE ED ALBERI MAX Ø 14 CM / MAXI VERSION FOR PLANTS AND TREES MAX
Ø 14 CM / VERSION MAXI POUR PLANTS ET ARBRES MAX Ø 14 CM / MAXI AUSFÜHRUNG FÜR PFLANZEN
UND BÄUME MAX Ø 14 CM / VERSION MAXI PARA PLANTAS Y ARBOLES MAX Ø 14 CM



PORTACASSE TRIPLO / TRIPLE TRAYHOLDER / PORTE PLATEAUX TRIPLE
DREIFACHES KISTENGESTELL / PORTA-BANDEJAS TRIPLE



ELEMENTO ALLUNGATO PER INTERFILA MINIMA CM.35 / LONGER ELEMENT FOR ROW WIDTH MIN CM. 35
ELEMENT DECALÉ POUR ENTRE RANGS MIN CM 35 / LANGGESTECKTES ELEMENT REIHENABSTAND
MIN CM 35 / ELEMENTO ALARGADO PARA INTER-FILA MIN CM 35



DISTRIBUTORE 10 BICCHERI / 10-CUP CAROUSEL / DISTRIBUTEUR AVEC 10 GODETS
VERTEILER MIT 10 RECHERN / DISTRIBUIDOR CON 10 TAZAS



SPANDICONCINE / FERTILIZER APPLICATOR
DISTRIBUTEUR D'ENGRAIS / DÜNGESTREUER / ABONADORA



↑ MICROGRANULATORE / GRANULAR APPLICATOR
MICROGRANULATEUR / GRANULAT STREUER / MICROGRANULADOR



BARRA TELESCOPICA / HYDRAULIC TELESCOPIC BAR
BARRE TELESCOPIQUE / HYDRAULISCHE TELESKOPSTANGE
BARRA TELESCÓPICA HIDRÁULICA



GIRELLO 6 SENI / TURNING TRAY HOLDER FOR 6 TRAYS
PORTE-PLATEAUX TOURNANT POUR 6 PLATEAUX / DREHENDES
KISTENGESTELL FÜR 6 KISTEN / ELEMENTO GIRATORIO 6 ALOJAMIENTOS



RULLO FLEX / RUBBER ROLLER
ROULEAU EN FLEX / FLEX WALZE / RODILLO FLEX

